

台北石牌番漢分界碑勒石時間之商榷： 兼論台灣北部現存最早之古碑及其價值*

湯熙勇**

在台北公園及石牌派出所庭園各豎立一塊石碑——「奉憲分府曾批斷東南勢甲園歸番管業界」，此碑係清治台灣時期，由淡水同知曾曰瑛所勒，今日石牌之地名即以此石碑轉音而得。本文所要探討的問題有二：一為有關此石碑豎立的時間，二為此番漢分界碑是否台灣北部現存最早之石碑。此外，有關番漢分界碑之豎立與清廷實施番漢隔離政策之關係，及將其列為古蹟之價值性，亦一併探討。

有關此一番漢分界碑豎立的時間，計有乾隆十一年（一七四六），乾隆十七年（一七三二）、乾隆十～十三年（一七四五～四八）間，及時間不詳等四種不同的記載。曾曰瑛於乾隆十年二月，自福建興化通判調陞淡水同知，至乾隆十三年，離台赴閩出任汀州知府。在文獻資料不足的情形下，應如伊能嘉矩在「台灣文化志」中所言，於乾隆十～十三年間所勒較為妥當。

至於台灣北部現存最早之石碑，經比較「台灣北部碑之集成」一書中可蒐之石碑，得知曾曰瑛所立之番漢分界碑，為目前所知時間最早的古碑。

番漢界址碑實為清初治台採取漢番隔離政策下的產物。此一番漢隔離政策，基於治理地方、保護土著的生活空間，防止番漢的爭執等之需要而實施。曾曰瑛所立之石碑，記錄了清廷在台灣北部實施番漢隔離政策的實際情形，具有重要的歷史內涵，屬於「有意義的古蹟」範疇，且距今已有二百四十多年的歷史，似可列為第三級古蹟。

- 一、勒碑時間的商榷
- 二、台灣北部現存最早之石碑
- 三、漢番界碑的豎立與清代漢番隔離政策的關係
- 四、列入三級古蹟的可能性
- 五、結論

* 本文初稿曾在 78 年 10 月台灣史蹟源流研究會中宣讀，作者特別感謝陳三井教授及其他兩位審查人的協助與批評。

** 中央研究院三民主義研究所副研究員。

A Study of the Stone Tablet Erected at Pa-tu, Taipei during the Ch'ing Period

Shi-yeoung Tang

Abstract

The purpose of this paper is to examine the period of time when the Stone Tablet at Pa-tu was erected by Tamsui T'ung-chih (Sulepre Fectural Magisteate of Tamsui), and the importance of the stone in Taiwan history.

The paper has drawn the following important conclusions:

1. The Stone Tablet was erected in AD 1745 to 1748 (the tenth to the thirteenth of Ch'ien Lung).
2. The Stone Tablet at Pa-tu is the oldest one in Northern Taiwan.
3. The Stone Tablet at Pa-tu is a symbol of the prevention of conflicts between the Han Chinese immigrants and the Aborigines of Northern Taiwan under the Ch'ing dynasty. It should be designated as a historical mounment and, hence, protected by the Government as one of Taiwan's important historical remains.